经济日报

中国经济网 网址:http://www.ce.cn 手机:http://wap.ce.cn ECONOMIC DAILY 国内统一刊号CN11-0014代号1-68 第11019号(总11592号)

今日16版 2013年9月17日 星期二 农历癸巳年八月十三 经济日报社出版

习近平同巴林国王哈马德会谈时强调

构建长期稳定的中巴友好合作关系

新华社北京9月16日电 （记者钱彤） 国家主席习近平16日在人民大会堂同巴林国王哈马德举行会谈。两国元首就深化中巴关系及共同关心的国际、地区问题深入交换意见，达成重要共识。

习近平表示，巴林是中国在中东海湾地区重要合作伙伴，我们在发展双边关系时，一直坚持相互尊重，以诚相待。中巴已成为相互信赖的好朋友和真诚合作的好伙伴。面对当前国际和地区形势深刻复杂变化，两国应该共同致力于构建长期稳定的友好合作关系。习近平提出：

第一，增进政治互信。双方要在涉及彼此核心利益问题上相互支持。中方尊重巴林独立、主权和领土完整，支持巴方维护国家稳定的努力，实现国家长治久安。

第二，深化务实合作。双方可以结合各自发展战略，推进经贸、金融、通信、农牧渔业、新能源、基础设施建设等领域合作，中方愿为巴方培训更多专业人才。

第三，扩大人文交流。中方将在巴林开设孔子学院，同巴方互办“文化周”，加强民间特别是青年交往。中方正在积极考虑将巴林列为中国公民出境旅游目的地国家。

第四，密切多边合作。希望双方在中阿合作论坛框架下加强合作，共同推动中国-阿拉伯国家关系发展。中方愿同巴方就重大全球性问题和地区热点问题保持沟通协调，共同维护地区和平稳定和发展中国家利益。

习近平指出，中国和海湾合作委员会互为重要政治、经贸、能源合作伙伴。双方应该建立紧密、全方位友好合作关系，这符合彼此共同利益。双方要尽早重启中海自由贸易区谈判，尽快达成双赢协定。双方还要共同搞好中海第三轮战略对话。巴林是海合会2013年轮值主席国，希望巴方为推动中海关系发展发挥积极作用。

哈马德表示，我来到中国有宾至如归的感觉。这是因为巴中两国人民传统友谊深厚。24年前，巴林冲破阻力，毅然决定同中华人民共和国建交。事实证明，这是完全正确的。中国的发展在世界上树立了典范。巴林及阿拉伯国家钦佩中国，感谢中方支持。当前，世界并不太平。巴中两国都热爱和平，都主张通过对话谈判解决争端。巴方愿同中方一道，为维护世界和地区和平稳定作出更大贡献。

哈马德表示，巴林愿同中方加强各领域合作，完全赞同中方有关建议，相信双方将要签署的一系列协议必将有力提升两国合作水平。巴方积极致力于海合会同中国关系发展，将努力推动早日建立海中自贸区。巴林及海合会愿就重大国际及地区问题同中国加强沟通协调。

会谈后，两国元首共同出席了能源、税务、卫生、金融、教育、文化等合作文件签字仪式。

两国发表了联合公报。

会谈前，习近平在人民大会堂东门外广场为哈马德举行欢迎仪式。全国人大常委会副委员长张平、国务委员杨洁篪、全国政协副主席苏荣等出席。

银行业拉开深化改革序幕

中国银行业协会第十三次会员大会9月16日在京召开。银监会主席尚福林在会上首次系统阐述了银行业深化改革的思路，对银行业下一步改革发展提出了六项原则。

- ○ 坚持有效制衡原则，完善公司治理
- ○ 坚持业务“栅栏”原则，推进金融产品创新
- ○ 坚持差异竞争原则，提高持续发展能力
- ○ 坚持集团并表原则，强化全面风险管理
- ○ 坚持风险隔离原则，审慎稳妥推进综合化
- ○ 坚持信息披露原则，提高社会公信力

（详细报道见六版）

导读

直面转型升级带来的阵痛

在当前部分行业去产能的关键时刻，一些地方对相关企业予以财政补贴，不但无法帮助企业“化险为夷”，还会进一步加剧化解产能过剩的难度，妨碍转方式、调结构的顺利进行。 2版

美联储下任主席会是谁？

作为最有可能接替现任美联储主席伯南克的人选，萨默斯却宣布退出美联储下一任主席角逐。舆论认为，这一决定对市场而言，意味着美联储政策在未来数年得以延续的可能性增加。 4版

我国经济开始演绎精彩“第二季”

虽然经过30多年的高速增长，但我国基本面并没有发生根本变化，仍处在工业化、城镇化、信息化、农业现代化加快发展中，市场空间、消费提升空间巨大，完全具有支撑继续保持较快增长的潜力和能力。 5版

中草药卷烟不可能“减害降焦”

专家认为，烟草企业在生产过程中，通过添加各种中草药，声称“减害降焦”，目的是扩大卷烟销售。研究证明，烟叶和中草药混合卷烟所释放的致癌物质并不少于普通卷烟。 8版

9月16日，搭乘国航客机飞抵稻城亚丁机场的乘客走下飞机。当日，首架来自成都的航班平稳降落在稻城亚丁机场，标志着这座世界海拔最高的民用机场正式通航。稻城亚丁机场位于四川省甘孜藏族自治州南部稻城县北部桑堆乡海子山上，海拔高度4411米。 新华社记者 江宏景摄

全国生态红线划定时间表明确

力争明年完成划定技术工作

本报北京9月16日讯 记者鲍晓倩从环境保护部获悉：环保部将在认真研究和试点工作的基础上，力争在2014年完成全国生态红线划定技术工作。生态红线区域主要涵盖国家重要生态功能区、生态环境敏感区、脆弱区等区域。

环保部有关负责人说，生态红线划定采用自上而下和自下而上相结合的方式共同推进，由国家层面出台生态红线划定技术要求，在试点省份先行划定的基础上全面推开。

据了解，为提高生态红线划定技术方法的可操作性，环保部开展了生态红线划定试点工作，着重对位于内蒙古、江西、广西、湖北境内的国家重要生态功能区、生态环境敏感区、脆弱区等区域划出生态红线，初步完成了试点省域生态红线划定方案。方案中各试点省（区）生态红线控制的区域面积平均达到该省（区）或特定区域国土总面积的20%左右。目前，环保部正组织各试点地区开展生态红线边界勘定和现场调查，形成高精度生态红线分布图，将生态红线落到实地。

第三批淘汰落后产能名单公布

本报北京9月16日讯 记者黄鑫报道：工业和信息化部今天公布今年第三批工业行业淘汰落后产能名单，共涉及58个企业、14个行业。

此次淘汰名单共涉及钢铁、焦炭、铁合金、电石、铜冶炼、铅冶炼、水泥、平板玻璃、酒精、味精等14个行业，工信部要求今年12月前彻底拆除列入名单的落后产能。

今年以来工信部已经公布了两批名单，淘汰落后产能力度进一步加大。7月25日，工信部公布了首批落后产能名单，共包括炼铁、炼钢、焦炭、铁合金、电石等19个行业。9月2日，工信部公布第二批淘汰落后产能名单，67个企业均为造纸企业。

中央财政下拨资金扶持水库移民

本报北京9月16日讯 记者崔文苑从财政部获悉：近日，中央财政及时下拨今年第三季度大中型水库移民后期扶持资金36.8亿元。从2006年7月1日起，全国大中型水库农村移民实行统一的后期扶持政策，按照每人每年600元的标准，连续扶持20年。大中型水库移民后期扶持资金由中央财政统一筹集，按季拨付。

截至目前，中央财政已累计下拨大中型水库移民后期扶持资金1342.8亿元，年均增长11.3%。全国统一的大中型水库移民后期扶持政策实施以来，农村移民的生产生活条件得到较大改善，库区和移民安置区基础设施不断完善，经济社会保持总体稳定。

国内首个“十三五”电网规划发布

本报广州9月16日电 记者庞彩霞今日从南方电网公司获悉：《南方电网发展规划（2013—2020年）》正式发布。这是国内首个“十三五”电网规划，预计《规划》实施后，每年西部约2500亿千瓦时清洁电力送入东部，每年可减少东部地区约1.1亿吨煤炭使用，减排二氧化硫8万吨、烟尘2.4万吨、氮氧化物8.3万吨，资源优化配置、改善区域环境质量成效明显。

《规划》明确了南方电网发展以直流为主的西电东送技术路线，预计到2015年，南方电网将建成“八交八直”的西电东送输电通道；到2020年，再建设6个至8个输电通道，满足云南、藏东南等地区水电向广东、广西送电要求。

新疆最长铁路隧道贯通

本报乌鲁木齐9月16日电 记者乔文汇、通讯员李东升报道：今日12时，经过铁路建设者76个月的艰苦奋战，全长22.467公里、新疆第一长铁路隧道——中天山隧道贯通，为南疆铁路吐鲁番至库尔勒新增二线明年全线通车奠定了坚实基础。

中天山隧道穿越天山南麓中部，是南疆铁路吐鲁番至库尔勒新增二线的“咽喉”工程。南疆铁路吐鲁番至库尔勒新增二线运营里程比既有铁路缩短123.6公里，线路最高海拔从2985米降低至1480米，设计牵引质量从1800吨提高到4000吨，年输送能力将从600万吨提高到5000万吨。

黑龙江大田作物丰收在望

本报哈尔滨9月16日电 记者倪伟龄、通讯员崔柏从黑龙江省农委获悉：针对不利气候灾害影响，黑龙江抓住当前各种大田作物进入中后期田间管理重要时期，全力抗灾促早熟打响抗灾夺丰收攻坚战。

中央财政已安排2.7亿元专项资金对黑龙江农村的玉米、水稻和大豆三大作物实施综合施肥促早熟给予补助，共实施促早熟面积9968.3万亩，其中水稻面积4294.5万亩、玉米面积5129.2万亩，大豆面积544.6万亩。目前，黑龙江全省大田作物长势喜人，丰收在望。

新闻快车道

国务院发布意见促进城市基础设施水平全面提升——

城市补短板 发展添动力

本报记者 亢 舒

经济聚焦 JINGJIJUJIAO

《国务院关于加强城市基础设施建设的意见》9月16日发布，这是改革开放以来，首次以国务院的名义就城市基础设施建设发文，具有标志性意义。《意见》提出，要本着规划引领，安全为重，机制创新，绿色优质的原则，围绕城市道路交通基础设施建设，城市管网建设和改造，污水和垃圾处理，生态园林建设等重点领域，促进城市基础设施水平全面提升。

提高城市综合承载能力

城市基础设施建设与老百姓的生活密切相关。近年来，我国城镇化进程加快推进，高速发展的同时也伴生一系列“城市病”——市政地下管网建设薄弱、污水和生活垃圾处理能力不足、公共交通系统建设滞后等。城市内涝、交通拥堵、垃圾围城、噪声污染等已影响人们的正常出行和工作生活，加强城市基础设施建设迫在眉睫。

《意见》要求，要加强包括公共交通基础设施建设，城市道路、桥梁建设改造，城市步行和自行车交通系统建设在内的城市道路交通基础设施建设；包括地下管网建设改造，供水、排水防涝和防洪设施建设，城市电网建设在内的城市管网建设和改造；加强城市污水处理设施建设和城市生活垃圾处理设施建设；包括加强城市公园建设和提升城市绿地功能在内的生态园林建设。

“此次国务院要求加强城市基础设施建设，不仅将有利于补齐长期以来我国城市基础设施建设的短板，也对未来整个城市发展能力的提升，特别是提高综合承载能力有重要意义。”国务院发展研究中心宏观经济研究部研究员张立群说。

同时，加强基础设施建设可以成为各地稳增长的重要抓手。“城市发展中有很多投资项目可以选择，而加大对基础设施建设投资力度应该是地方政府的选择，因为这本就是政府应该做的，也可以成为经济增长的新亮点。”张立群说。

住房和城乡建设部政策研究中心主任秦虹表示，加强城市基础设施建设，有利于改善人居环境，满足群众生活需求。另一方面，加快城市基础设施建设，可带动钢铁、水泥、建材、装备、仪表、信息等相关产业发展，为企业发展提供机遇，为扩大就业增添岗位。

立足当下 着眼长远

在张立群看来，促进城市基础设施水平全面提升是加快新型城镇化建设的重要内容。新型城镇化建设，不是简单的造城，而是全方位的城镇化，既要立足当前，又要着眼长远，《意见》体现了这一层意思。

《意见》明确提出了城市基础设施建设和改造的时间表。比如，到2015年，全国轨道交通新增运营里程1000公里；重要防洪城市达到国家规定的防洪标准；36个重点城市城区实现污水“全收集、全处理”，生活垃圾全部实现无害化处理。

《意见》提出，城市基础设施建设过程中坚持“先地下、后地上”的原则。张立群认为，“先地下，后地上”一改我国城市建设重视地上，忽视地下的常态。“这是我国城市基础设施建设理念的重要转变，是基础设施建设着眼长远的表现。”

《意见》还对具体的实施和责任落实有一定安排，这有利于城市基础设施建设长期有效的实施。比如，《意见》提出，“确保政府投入”的基础上，“推进基础设施建设投融资体制和运营机制改革。吸引包括民间资本在内的社会资金，参与投资、建设和运营有合理回报或一定投资回收能力的可经营性城市基础设施项目”；“对质量评价不合格、发生重大事故的政府负责人进行约谈，限期整改，依法追究相关责任。”

《意见》明确，要提升基础设施规划建设管理水平。城市规划建设管理要保持城市基础设施的整体性、系统性，避免条块分割、多头管理。对此，张立群说，城市基础设施建设对我国未来发展意义重大。《意见》涉及的一些内容周期长，像地下管廊等项目，也许不只是一代、两代人受益，更需要保证建设质量，需要科学的规划和长远的设计。